



Français

Page de

2 à 3



English

Page

4 to 5



Español

página

6 a 7



Português

página

8 a 9



Polski

strona

10 do 11



Magyar

oldal

12 és 13



Română

pagina

14 și 15



Deutsch

Seite von

16 und 17

La solution assistance

| CODE ERREUR | VOYANTS CLIGNOTANTS | DESCRIPTION |
|-------------|---------------------|--|
| E1 | | Temps de remplissage trop long Arrivée d'eau ouverte, niveau d'eau dans le produit Débitmètre, électrovanne |
| E3 | | Temps de chauffage trop long Présence de chaleur en fin cycle Sonde, résistance |
| E4 | | Détection d'un débordement, fuite Fuite d'eau sous le produit |
| E6 | | Défaut sonde de température Vérification si sonde coupée |
| E7 | | Défaut sonde de température Vérification si sonde sonde en court circuit |
| E8 | | Défaut vanne de distribution Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch |
| Ed | | Défaut communication Vérification câblage de communication entre platine de puissance et affichage |

| Valeurs sonde de température | | | |
|------------------------------|----------|--------------|----------|
| Températures | Valeurs | Températures | Valeurs |
| 15°C | 17,48 KΩ | 50°C | 4,144 KΩ |
| 20°C | 12,12 KΩ | 60°C | 3,011 KΩ |
| 25°C | 10 KΩ | 70°C | 2,224 KΩ |
| 30°C | 8,299 KΩ | 80°C | 1,667 KΩ |
| 40°C | 5,807 KΩ | 85°C | 1,451 KΩ |

Pour accéder au programme test, débrancher puis rebrancher le lave vaisselle



| N° | Éléments actifs | Description |
|----------|------------------------------------|--|
| 0 | Accès au programme test | Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche "Départ/Pause" + "Marche/Arrêt" puis fermer la porte. |
| 1 | Électrovanne d'arrivée d'eau | Remplissage cuve jusqu'à 3,6 L. |
| 2 | Pompe de cyclage + Résistance | Activation pompe de cyclage à grande vitesse. 10 secondes plus tard, activation résistance jusqu'à atteindre 57°C . Pour écourter le test, appuyer sur "Départ/Pause" |
| 3 | Pompe de cyclage + Boite à produit | Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 8 secondes . Activation boite à produit pendant 45 secondes . |
| 4 | Électrovanne de régénération | Ouverture de l'électrovanne de régénération pendant 30 secondes . |
| 5 | Pompe de vidange | Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes . |
| 6 | Fin | Émet un bip avant arrêt du programme test. |

La solution assistance

| ERROR CODE | FLASHING LIGHTS | DESCRIPTION |
|------------|-----------------|--|
| E1 | | <p>Filling time too long</p> <p>Open water inlet, water level in the product Flow meter, solenoid valve</p> |
| E3 | | <p>Heating time too long</p> <p>Presence of heat at the end of the cycle Probe, resistance</p> |
| E4 | | <p>Detection of an overflow, leak</p> <p>Water leak under the product</p> |
| E6 | | <p>Temperature probe fault</p> <p>Check if probe is cut</p> |
| E7 | | <p>Temperature probe fault</p> <p>Check if probe probe short circuited</p> |
| E8 | | <p>Distribution valve fault</p> <p>Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault</p> |
| Ed | | <p>Communication failure</p> <p>Checking communication wiring between power board and display</p> |

| Temperature probe values | | | |
|--------------------------|----------|--------------|----------|
| Temperatures | Values | Temperatures | Values |
| 15°C | 17.48 KΩ | 50°C | 4,144 KΩ |
| 20°C | 12.12 KΩ | 60°C | 3,011 KΩ |
| 25°C | 10 KΩ | 70°C | 2,224 KΩ |
| 30°C | 8,299 KΩ | 80°C | 1,667 KΩ |
| 40°C | 5,807 KΩ | 85°C | 1,451 KΩ |

To access the test program, unplug then plug the dishwasher back in



| No. | Active elements | Description |
|----------|-----------------------------|---|
| 0 | Access to the test program | Open door: Hold down the key "Start/Pause" + "Start/Stop" then close the door. |
| 1 | Water inlet solenoid valve | Tank filling up to 3.6 L. |
| 2 | Cycling pump + Resistance | High speed cycling pump activation. 10 seconds later, activate resistance until reaching 57°C . To shorten the test, press "Start/Pause" |
| 3 | Cycling pump + Product box | Switching the cycling pump to low speed during 8 seconds . Product box activation during 45 seconds . |
| 4 | Regeneration solenoid valve | Opening of the regeneration solenoid valve during 30 seconds . |
| 5 | Drain pump | Drain pump activation during 30 seconds . |
| 6 | END | Issues a beep before stopping the test program. |

La solution assistance

| CÓDIGO DE ERROR | LUCES INTERMITENTES | DESCRIPCIÓN |
|-----------------|---|---|
| E1 |  | Tiempo de llenado demasiado largo Entrada de agua abierta, nivel de agua en el producto Medidor de flujo, válvula solenoide |
| E3 |  | Tiempo de calentamiento demasiado largo Presencia de calor al final del ciclo Sonda, resistencia |
| E4 |  | Detección de desbordamiento, fuga. Fuga de agua debajo del producto. |
| E6 |  | Fallo del sensor de temperatura Comprobar si la sonda está cortada |
| E7 |  | Fallo del sensor de temperatura Comprobar si la sonda está en cortocircuito |
| E8 |  | Fallo de la válvula dispensadora Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor. |
| Ed |  | Fallo de comunicación Comprobación del cableado de comunicación entre la placa de alimentación y la pantalla |

| Valores de la sonda de temperatura | | | |
|------------------------------------|----------|--------------|----------|
| Temperaturas | Valores | Temperaturas | Valores |
| 15°C | 17.48KΩ. | 50°C | 4.144KΩ. |
| 20°C | 12.12KΩ. | 60°C | 3.011KΩ. |
| 25°C | 10KΩ. | 70°C | 2.224KΩ. |
| 30°C | 8.299KΩ. | 80°C | 1.667KΩ. |
| 40°C | 5.807KΩ. | 85°C | 1.451KΩ. |

Para acceder al programa de prueba, desenchufe y luego enchufe el lavavajillas



| No. | Elementos activos | Descripción |
|----------|--------------------------------------|---|
| 0 | Acceso al programa de pruebas. | Puerta abierta: Mantenga presionada la tecla "Inicio/Pausa" + "Inicio/Parada" luego cierra la puerta. |
| 1 | Electroválvula de entrada de agua | Llenado del depósito hasta 3,6 L. |
| 2 | Bomba de ciclismo + Resistencia | Activación de bomba cíclica de alta velocidad. 10 segundos posteriormente, resistencia de activación hasta alcanzar 57°C . Para acortar la prueba, presione "Inicio/Pausa" |
| 3 | Bomba de ciclismo + Caja de producto | Cambiar la bomba cíclica a baja velocidad durante 8 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos . |
| 4 | Electroválvula de regeneración | Apertura de la electroválvula de regeneración durante 30 segundos . |
| 5 | Bomba de drenaje | Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos . |
| 6 | FIN | Emite un bip antes de detener el programa de prueba. |

La solution assistance

| CÓDIGO DE ERRO | LUZES PISCANTES | DESCRIÇÃO |
|----------------|---|--|
| E1 |  | <p>Tempo de preenchimento muito longo</p> <p>Entrada de água aberta, nível de água no produto Medidor de vazão, válvula solenóide</p> |
| E3 |  | <p>Tempo de aquecimento muito longo</p> <p>Presença de calor no final do ciclo Sonda, resistência</p> |
| E4 |  | <p>Detecção de transbordamento, vazamento</p> <p>Vazamento de água sob o produto</p> |
| E6 |  | <p>Falha no sensor de temperatura</p> <p>Verifique se a sonda foi cortada</p> |
| E7 |  | <p>Falha no sensor de temperatura</p> <p>Verificando se a sonda está em curto-circuito</p> |
| E8 |  | <p>Falha na válvula dispensadora</p> <p>Bloqueio mecânico do micromotor/falha do microinterruptor</p> |
| Ed. |  | <p>Falha de comunicação</p> <p>Verificando a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e o display</p> |

| Valores da sonda de temperatura | | | |
|---------------------------------|------------|--------------|------------|
| Temperaturas | Valores | Temperaturas | Valores |
| 15°C | 17,48KX | 50°C | 4,144KX |
| 20°C | 12,12KX | 60°C | 3.011KX |
| 25°C | 10KX | 70°C | 2,224KX |
| 30°C | 8.299 milX | 80°C | 1,667 milX |
| 40°C | 5,807 milX | 85°C | 1,451KX |

Para acessar o programa de teste, desligue e ligue a máquina de lavar louça



| Não. | Elementos ativos | Descrição |
|----------|--------------------------------------|---|
| 0 | Acesso ao programa de teste | Porta aberta: Mantenha pressionada a tecla "Iniciar/Pausar" + "Iniciar/Parar" então feche a porta. |
| 1 | Válvula solenóide de entrada de água | Enchimento do tanque até 3,6 L. |
| 2 | Bomba de ciclismo + Resistência | Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. 10 segundos posteriormente, resistência de ativação até atingir 57°C. Para encurtar o teste, pressione "Iniciar/Pausar" |
| 3 | Bomba de ciclismo + caixa do produto | Mudar a bomba de ciclagem para baixa velocidade durante 8 segundos . Ativação da caixa do produto durante 45 segundos . |
| 4 | Válvula solenóide de regeneração | Abertura da válvula solenóide de regeneração durante 30 segundos . |
| 5 | Bomba de drenagem | Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos . |
| 6 | FIM | Emite um bip antes de parar o programa de teste. |

La solution assistance

| KOD BŁĘDU | MIGAJĄCE ŚWIATŁA | OPIS |
|-----------|---|---|
| E1 |  | Czas napełniania jest zbyt długi Otwarty dopływ wody, poziom wody w produkcie Przepływowierz, zawór elektromagnetyczny |
| E3 |  | Zbyt długi czas nagrzewania Obecność ciepła na koniec cyklu Sonda, rezystancja |
| E4 |  | Wykrywanie przepełnienia, wycieku Wyciek wody pod produktem |
| E6 |  | Błąd czujnika temperatury Sprawdź, czy sonda została przecięta |
| E7 |  | Błąd czujnika temperatury Sprawdzenie, czy sonda nie ma zwarcia |
| E8 |  | Usterka zaworu dozującego Mechaniczna blokada mikrosilnika / usterka mikroprzełącznika |
| wyd |  | Błąd komunikacji Sprawdzanie okablowania komunikacyjnego między płytą zasilania a wyświetlaczem |

| Wartości czujnika temperatury | | | |
|-------------------------------|------------|-------------|------------|
| Temperatury | Wartości | Temperatury | Wartości |
| 15°C | 17,48 tysΩ | 50°C | 4,144 tysΩ |
| 20°C | 12,12 tysΩ | 60°C | 3,011 tysΩ |
| 25°C | 10 tysΩ | 70°C | 2,224 tysΩ |
| 30°C | 8299 tysΩ | 80°C | 1,667 tysΩ |
| 40°C | 5,807 tysΩ | 85°C | 1,451 tysΩ |

Aby uzyskać dostęp do programu testowego, odłącz i podłącz zmywarkę

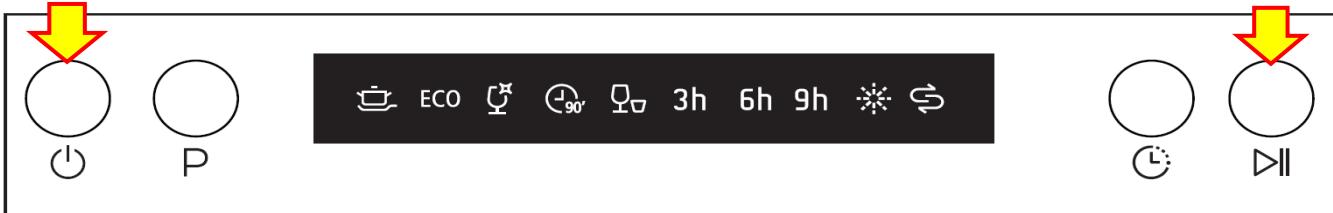


| NIE. | Elementy aktywne | Opis |
|----------|---------------------------------------|--|
| 0 | Dostęp do programu testowego | Otwarte drzwi: Przytrzymaj klawisz „Start/Pauza” + „Start/Stop” następnie zamknij drzwi. |
| 1 | Zawór elektromagnetyczny wlotu wody | Napełnienie zbiornika do 3,6 L. |
| 2 | Pompka rowerowa + opór | Aktywacja pompy rowerowej przy dużej prędkości. 10 sekund później opór aktywacji aż do osiągnięcia 57°C . <i>Aby skrócić test, naciśnij „Rozpocznij/Wstrzymaj”</i> |
| 3 | Pompka rowerowa + pudełko z produktem | Przełączanie pompki rowerowej na niską prędkość podczas 8 sekund . Aktywacja pudełka z produktem podczas 45 sekund . |
| 4 | Zawór elektromagnetyczny regeneracji | Otwarcie elektrozaworu regeneracji podczas 30 sekund . |
| 5 | Pompa spustowa | Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund . |
| 6 | KONIEC | Zagadnienia brzęczyk przed zatrzymaniem programu testowego. |

| HIBAKÓD | VILLOGÓ FÉNYEK | LEÍRÁS |
|---------|---|--|
| E1 |  | <p>Túl hosszú a töltési idő</p> <p>Vízbemenet nyitva, vízszint a termékben Átfolyásmérő, mágnesszelep</p> |
| E3 |  | <p>Túl hosszú a fűtési idő</p> <p>Hő jelenléte a ciklus végén Próba, ellenállás</p> |
| E4 |  | <p>Túlcordulás, szivárgás észlelése</p> <p>Vízsivárgás a termék alatt</p> |
| E6 |  | <p>Hőmérséklet érzékelő hiba</p> <p>Ellenőrizze, hogy a szonda elszakadt-e</p> |
| E7 |  | <p>Hőmérséklet érzékelő hiba</p> <p>Annak ellenőrzése, hogy a szonda nincs-e rövidzárlatos</p> |
| E8 |  | <p>Az adagolószelep hibája</p> <p>A mikromotor/mikrokapszoló mechanikai eltömődése</p> |
| Szerk |  | <p>Kommunikációs hiba</p> <p>A tápegység és a kijelző közötti kommunikációs vezetékek ellenőrzése</p> |

| Hőmérséklet-szonda értékek | | | |
|----------------------------|-------------|---------------|---------|
| Hőmérsékletek | Értékek | Hőmérsékletek | Értékek |
| 15°C | 17.48KΩ | 50°C | 4.144KΩ |
| 20°C | 12.12KΩ | 60°C | 3.011KΩ |
| 25°C | 10KΩ | 70°C | 2.224KΩ |
| 30°C | 8,299 ezerΩ | 80°C | 1.667KΩ |
| 40°C | 5.807KΩ | 85°C | 1.451KΩ |

A tesztprogram eléréséhez húzza ki, majd csatlakoztassa a mosogatógépet



| Nem. | Aktív elemek | Leírás |
|----------|-----------------------------------|---|
| 0 | Hozzáférés a tesztprogramhoz | Nyitott ajtó: Tartsa lenyomva a gombot "Start/Szünet" + "Start/Stop" majd csukja be az ajtót. |
| 1 | Vízbevezető mágnesszelep | Tartály töltés 3,6 literig. |
| 2 | Kerékpáros szivattyú + Ellenállás | Nagy sebességű kerékpáros szivattyú aktiválása. 10 másodperc később aktiválási ellenállás eléréséig 57 °C . A teszt lerövidítéséhez nyomja meg a gombot "Indítás/Szünet" |
| 3 | Kerékpáros pumpa + Termék doboz | A kerékpáros szivattyú alacsony fordulatszámra kapcsolása közben 8 másodperc . Termékdoboz aktiválása közben 45 másodperc . |
| 4 | Regeneráló mágnesszelep | A regenerációs mágnesszelep nyitása közben 30 másodperc . |
| 5 | Leeresztő szivattyú | A leeresztő szivattyú aktiválása közben 30 másodperc . |
| 6 | VÉGE | Kérdések asípol mielőtt leállítja a tesztprogramot. |

| COD DE EROARE | LUMINI INTERMITENTE | DESCRIERE |
|---------------|---|--|
| E1 |  | Timp de umplere prea lung Priza de apă deschisă, nivelul apei în produs Debitmetru, supapă solenoidală |
| E3 |  | Timp de încălzire prea lung Prezență căldurii la sfârșitul ciclului Sondă, rezistență |
| E4 |  | Detectarea preaplinului, scurgerii Surgerea apei sub produs |
| E6 |  | Eroare la senzorul de temperatură Verificați dacă sonda este tăiată |
| E7 |  | Eroare la senzorul de temperatură Verificarea dacă sonda este scurtcircuitată |
| E8 |  | Defecțiune a supapei de distribuire Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiunea micro-comutatorului |
| Ed |  | Eroare de comunicare Verificarea cablajului de comunicare între placa de alimentare și afișaj |

| Valorile sondei de temperatură | | | |
|--------------------------------|---------|---------------|---------|
| Temperaturile | Valori | Temperaturile | Valori |
| 15°C | 17,48KΩ | 50°C | 4.144KΩ |
| 20°C | 12,12KΩ | 60°C | 3.011KΩ |
| 25°C | 10KΩ | 70°C | 2.224KΩ |
| 30°C | 8.299KΩ | 80°C | 1.667KΩ |
| 40°C | 5.807KΩ | 85°C | 1.451KΩ |

Pentru a accesa programul de testare, deconectati apoi conectati masina de spalat vase



| Nu. | Elemente active | Descriere |
|----------|---------------------------------|---|
| 0 | Acces la programul de testare | Usa deschisa: Tineti apasata tasta „Pornire/Pauza” + „Pornire/Oprire” apoi inchide usa. |
| 1 | Electrovalva de intrare a apei | Umplerea rezervorului de pana la 3,6 L. |
| 2 | Pompa de ciclism + Rezistenta | Activarea pompei ciclice de mare viteza. 10 secunde ulterior, rezistenta de activare pana la atingere 57°C . Pentru a scurta testul, apasati "Pornire/Pauza" |
| 3 | Pompa de ciclism + Cutie produs | Comutarea pompei de ciclism la viteza mica in timpul 8 secunde . Activarea cutiei de produse in timpul 45 de secunde . |
| 4 | Electrovalva de regenerare | Deschiderea electrovanei de regenerare in timpul 30 de secunde . |
| 5 | Pompa de scurgere | Activarea pompei de scurgere in timpul 30 de secunde . |
| 6 | Sfarsit | Probleme abip inainte de a opri programul de testare. |

La solution assistance

| FEHLERCODE | BLINKENDE LICHTER | BESCHREIBUNG |
|------------|-------------------|--|
| E1 | | Füllzeit zu lang Wasserzulauf offen, Wasserstand im Produkt Durchflussmesser, Magnetventil |
| E3 | | Aufheizzeit zu lang Am Ende des Zyklus ist Wärme vorhanden. Fühler, Widerstand |
| E4 | | Erkennung von Überlauf, Leck Wasserleck unter dem Produkt |
| E6 | | Fehler am Temperatursensor Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist |
| E7 | | Fehler am Temperatursensor Prüfen, ob die Sonde kurzgeschlossen ist |
| E8 | | Fehler am Ausgabeventil Mechanische Blockierung des Mikromotors / Mikroschalterfehler |
| Ed | | Kommunikationsfehler Überprüfung der Kommunikationsverkabelung zwischen Leistungsplatine und Display |

| Temperaturfühlerwerte | | | |
|-----------------------|------------|--------------|---------|
| Temperaturen | Werte | Temperaturen | Werte |
| 15°C | 17,48KΩ | 50°C | 4,144KΩ |
| 20°C | 12,12KΩ | 60°C | 3.011KΩ |
| 25°C | 10KΩ | 70°C | 2,224KΩ |
| 30°C | 8.299.000Ω | 80°C | 1,667KΩ |
| 40°C | 5.807KΩ | 85°C | 1.451KΩ |

Das Testprogramm zuzugreifen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn wieder ein.



| NEIN | Aktive Elemente | Beschreibung |
|----------|------------------------------------|--|
| 0 | Zugriff auf das Testprogramm | Tür öffnen: Halten Sie die Taste gedrückt "Start/Pause" + "Start/Stopp" Dann schließen Sie die Tür. |
| 1 | Magnetventil für den Wassereinlass | Tankfüllung bis 3,6 L. |
| 2 | Fahrradpumpe + Widerstand | Aktivierung der Hochgeschwindigkeitspumpe. 10 Sekunden später Aktivierungswiderstand bis zum Erreichen 57°C . Um den Test zu verkürzen, drücken Sie "Start/Pause" |
| 3 | Fahrradpumpe + Produktverpackung | Währenddessen wird die Radpumpe auf niedrige Geschwindigkeit geschaltet 8 Sekunden . Aktivierung der Produktbox während 45 Sekunden . |
| 4 | Regenerationsmagnetventil | Öffnen des Regenerationsmagnetventils während 30 Sekunden . |
| 5 | Ablaufpumpe | Aktivierung der Laugenpumpe während 30 Sekunden . |
| 6 | ENDE | Probleme aPiepton bevor Sie das Testprogramm stoppen. |